

EL CRISTIANO

"Mas el fin de todas las cosas se acerca. Sed pues templados, y velad en oracion. Y sobre todo tened entre vosotros ferviente caridad; porque la caridad cubrirá la multitud de pecados."

(1 Pedro 4: 7-8)

AÑO II

CONCEPCION, JUEVES 2 DE AVRIL 1896

NÚM. 34

EL CRISTIANO

CONCEPCION Casilla 396

PERIODICO SEMANAL

Fundado el 28 de Junio de 1895, bajo los auspicios de la IGLESIA CRISTIANA de TEMUCO

De nuevo pedimos a todos los amantes de la Buena Nueva se sirvan favorecernos con su ayuda, agraciando de antemano toda colaboracion tendente a la extension del reino de Nuestro Señor Jesu-Cristo.

Como por el pasado los precios de suscripcion para Chile son:

| | |
|----------------------------|---------|
| Por un año | \$ 2.00 |
| Por seis meses | 1,00 |
| para el extranjero, un año | 3.00 |

Hemos recibido hasta la fecha: segun listas anteriores:.....\$ 348.30

Un evangélico, Antofagasta 100.00

Un evangélico, Temuco 50.00

Inocencio Romero Concepcion 30.00

Gavino Faundes Mulchen 1.00

Suma hasta hoy 529.30

Tenemos que advertir á nuestros lectores que las 3 primeras sumas forman parte del capital con que se sostuvo en los ultimos seis meses nuestra publicacion. No habiamos dado cuenta de estas sumas, confiados en que nos seria posible hacer un reembolso a lo menos parcial, lo que resultó imposible, pues la liquidacion de cuentas de "El Cristiano" á la fecha de hoy arroja todavía un deficit de cerca de doscientos pesos.

El importe de las suscripciones y donativos puede dirigirse al Editor Cas. 396. Concepcion sea en estampillas de correo, jiro postal, ó letra sobre el Banco de Chile en esta.

CRÓNICA

LA BUENA NUEVA. El mensaje ha principiado á publicarse en Mulchen. Nuestro hermano J. Luis Escobar nos anuncia "que el Jueves tuvo lugar la primera reunion. Los días dedicados para reuniones son Jueves á la 7 y $\frac{1}{2}$ P. M. y domingos, á las 10 A. M. y 7 $\frac{1}{2}$ P. M."

Nuestro hermano "confia en la ayuda del Señor y pide las oraciones de todos los cristianos para que el Todopoderoso lo dirija conforme á su voluntad"

Gloria á Dios que levanta obreros de todas partes de Chile! «*Mirad la higuera y todos los árboles:—Cuando ya brotan, viéndolo, de vosotros mismos entendéis que el verano está ya cerca.—Así tambien vosotros, cuando viereis hacerse estas cosas, entenderéis que está cerca el reino de Dios.*» (Lucas 21: 29-31)

Antofagasta. Hemos recibido por telegrafo la noticia de la feliz llegada de nuestro amigo y querido pastor Indalecio Romero y familia.

Temuco. Buenas noticias tambien hemos sabido del Hermano Cecilio Venegas y de la Iglesia que está confiada á su cargo.

Angol ha recibido la visita de nuestro hermano I. H. La Fetra Presidente de la mision Metodista Episcopal en Chile. A su vuelta, el Sr. La Fetra predicó en nuestra capilla de Concepcion, y presentó á la congregacion el nuevo Pastor de Angol, Sr. Carlos Beutelspacher; Dios bendiga la obra confiada en manos de nuestro amigo y querido hermano Beutelspacher! y derrame sobre Angol sus bendiciones.

de Coronel se nos dice que la predicacion de nuestros hermanos Sres. Tullio Moran y Emilio Olson ha despertado mucho entusiasmo y un verdadero movimiento á favor del Evangelio. Ayer tuvimos el gusto de oir las siguientes palabras elocuentes en su sencillez: «Mi marido asistió á la reunion evangélica. Le agradó muchisimo. Deberia de establecerse una iglesia en nuestro pueblo. El dejaría el licor.»

La pronta realizacion de este deseo no nos parece imposible: hay entre los miembros de nuestras congregaciones evangelicas de Concepcion, jóvenes deseosos de llevar la divina palabra á sus hermanos, siempre dispuestos á dar testimonio de una fe viva en el amor de Dios para con nosotros.

Hé allí un campo de trabajo!

Exhortacion

(Continuacion)

Mis amigos no descuidéis la oracion porque ese es uno de los medios de gracia establecidos por Jesu-Cristo, porque si conocéis que teneis necesidad de *pan material*; reconoced tambien la necesidad que teneis del *pan espiritual*, que Dios está pronto para proporcionaros ambas cosas y si no sabeis poner en practica la oracion, aqui está la palabra de Dios que os está enseñando, buscad y os convencereis, practicad y os perfeccionareis.

No tengamos verguenza de confesar á Dios nuestras culpas por un medio directo, sonrrojémonos si cuando pensemos en aquel tiempo en que teníamos que arrodillarnos ante un individuo semejante á nosotros y tanto ó mas culpable que nosotros mismos y del cual esperábamos la absolucion por nuestras fal-

tas, respetemos primeramente á Dios y que luego tambien aprendemos á respetar á los hombres, amemos primeramente á Dios y aprendaremos amar á nuestro prójimo, porque Dios es todo amor y el cristiano que no ama á su semejante no es de Dios.

Nosotros no debemos dejar las cosas marchar por un camino extraviado sabiendo, estando en nuestras manos y siendo nuestro deber indicar á los demás cual es el camino, que asi como á nosotros nos conduce por el sendero que ha de librarnos de una muerte eterna, asi tambien ellos puedan, si es que quieren, recorrer el mismo trayecto sin vacilar *puesto los ojos, LA FÉ, en el gran capitán. Cristo Jesus y pidámosle sin avergonzarnos diciendo: "Envíame tu luz y tu verdad, porque tu eres el Dios de mi fortaleza"* y luego que hayais creido y practicado lo que pedis, no os olvideis de dar gracias una ni dos veces, sino que tenemos obligacion de hacerlo continuamente, y sin cesar decid siempre como el Salmista nos enseña: *"Oye mi oración, o! Jehová escucha mi clamor: no calles á mis lágrimas; porque peregrino soy contigo; advenedizo como todos mis padres".*

Mateo-Cap. 15.—Guardaos que os arrebate como despojo por medio de filosofía y vano engaño, segun la tradicion de los hombres, segun los elementos del mundo, y no segun Cristo—Colosenses Cap. 2-v 8—Porque desde que hablo, doi voces, grito violencia y destrucción; porque la palabra de Jehová me ha sido para afrenta y escarnio cada dia. Jeremias 20 vrs 8,

Como la fuente nunca cesa de manar sus aguas, asi nunca cesa de manar su malicia: injusticia y robo se oye en ella continuamente en mi presencia, enfermedad y herida. Jeremias 6: 7. Mas los impíos son como la mar en tempestad, que no puede estarse quieta; y sus aguas arrojan cieno y lodo. Isaías 57: 20. Todos los días del impío él es atormentado de dolor, y el número de años es escondido al violento. Job 15: 20. Para contar nuestro días haznos saber asi: y traeremos al corazon sabiduría Salmo 90: 12. Notificame, Jehová, mi fin, y la medida de mis días sepa yo cuanto tengo de ser

del mundo Salmo 39: 4. Porque no duermen, si no hicieran mal y pierden su sueño si no han hecho caer.

Hermosa enseñanza, mis hermanos si oprovechamos, si abrimos nuestros corazones endurecidos y se los entregamos á nuestro padre Dios, dormiremos tranquilos porque no queremos ni hacemos el mal y no perderemos el sueño porque no haremos caer en desgracia á nuestros prójimos. Todo lo haremos por amor porque Dios nos enseñó amar.

Esta es la vida cristiana hermanos.

Dios te vé!!

*Si hoy te sientes con impulsos vagos
De tentación
Y crées que nadie observa en esta vida
Tu corazón
Mira, atiende y piensa que en las tinieblas
Aún Dios te vé
Vuelvete pues ya que dejaste rota
tu tentación
Y, postrado clama antes el trono del Rey
Por compasión
Que pronto perdón grato, recibirás
Del Dios de amor.*

Sonófäl

Se nos ha comunicado la carta siguiente dirigida por uno de nuestros amigos á sus deudos y conocidos cuya carta no resistimos á participar á nuestros lectores con unas pocas modificaciones necesarias:

«Pedid, y se os dará; buscad y hallareis; tocad, y os sera abierto—porque todo aquel que pide, recibe; y el que busca, halla; y al que toca, se abre.—¿Y cual padre de vosotros si su hijo le pidiere pan, le dará una piedra? ó, si pescado ¿en lugar de pescado le dará una serpiente?—O si le pidiere un huevo ¿le dará un escorpión?—Pues si vosotros siendo malos sabéis dar buenas dádivas a vuestros hijos, ¿cuanto mas vuestro Padre celestial dará el Espíritu Santo á los que lo pidieren de él?» (Lucas 11: 9-13)

«De cierto, de cierto os digo que todo cuanto pidiereis al Padre en mi nombre os lo dará» (Juan 16: 23).

Suplicamos á nuestros lectores se sirvan prestar atencion á la esplanación que dejamos impresa para eterna memoria de nuestra fe en las palabras de Jesus arriba citadas;

Dudar de esas palabras sería

un gran pecado, pues seria dudar de la Verdad misma, siendo Dios el que las pronunció.

Por otra parte, estas palabras encierran en sí doctrinas tan importantes y tan extraordinarias y de una manera tan evidente que no deja de causar admiración el hecho que muy pocos cristianos testifiquen el haberlas probado por sí mismos.

De veras, todo corazon cristiano debe sufrir al oír en el mundo tantas blasfemias, al ver el santo dia profanado, y tantos pecados que se cometen, al ver que las personas mas religiosas mienten á todo rato, y murmuran contra su prójimo, ó tratan de engañarle y perjudicarle en sus intereses, como si ignoraran que ni los ladrones, ni los mentirosos, ni los maldicientes, ni los borrachos entrarán en el reino de Dios, ni tampoco los que toman en vano el nombre de Dios, ni los profanadores del domingo, ni ninguno que se haga cómplice de tales pecados.

Causa estraneza, cierto, porque los mismos que cometen estos pecados dicen que aman á Dios, probándose á si mismos ser mentirosos, pues Jesus ha dicho tambien: «Si alguno me ama, mi palabra guardará; y mi Padre le amará, y vendremos á él y haremos con él morada» y prometió su Espíritu á los que lo amen

Cómo creer que el Espíritu de Dios more en corazones impenitentes que tan pronto como se confiesan de sus pecados vuelven á cometerlos otra vez?

¿Cómo creer que su arrepentimiento ha sido sincero, que todo eso no ha sido una comedia sacrilega, una ficción para engañar á Dios que escudriña los corazones, y lee en ellos como en un libro abierto?

Ahora nos dirán: El pecado es mas fuerte que nosotros; uno dirá: yo no puedo dejar de emborracharme aunque quisiera—otro: yo estoy acostumbrado á tomar el nombre de Dios inutilmente—otro, si no se puede vivir en el mundo sin mentir.

Entonces tampoco se puede esperar el cielo!

Mentira, todo esto es mentira! Nada es imposible á Dios!

Y Jesus ha dicho: «Todo cuanto pidiereis al Padre en mi nombre, os lo dará». Él ha prometido vencer

al pecado, por eso lo llamais *Salvador*; ha prometido libertaros del pecado, por eso lo llamais *Libertador*; pero vosotros no queréis dejar el pecado; en vano buscas disculpas; en vano os encomendaís á todos los santos. Él es mas grande que todos los santos, y él ha dicho que ninguna cosa sucia entrará en el reino de los cielos.

Por eso os encomendaís á los santos porque no queréis que Jesús os liberte porque sabéis que él os libertará si verdaderamente deseais pidiendo á nuestro Padre Celestial en el nombre de Jesús; porque sabéis que S. Pedro ha dicho: «*En ningun otro hay salud*»

Por eso os encomendaís á vuestros pastores, hombres pecadores como vosotros, en la confianza de que ellos darán á Dios razon de vosotros, desatendiendo la palabra de S Pablo «*Cada uno dará á Dios razon de sí*». Porque no queréis que vuestros corazones sean la morada del Espíritu de Dios que ha de «enseñaros todas las cosas» segun la misma palabra del mismo Jesús, y limpiaros de toda maldad. De ellos, de esos pecadores que blasfeman titulandose representantes de Dios es de quienes Jesús ha dicho: «*Dejadlos, ciegos son guias de ciegos. Ambos caerán en el hoyo.*»

Por eso creéis en el purgatorio y en misas pagadas, y en oraciones compradas con dinero, para poder vivir en pecado hasta la muerte en la esperanza de que con plata os podreis libertar despues, del justo castigo que os espera (como si el Señor de todas las cosas necesitará vuestro vil metal)—Jesús ha dicho: «*Si alguien perdiere su alma ¿qué daria en recompensa de su alma?*»

Volviendo á Uds queridos lectores ¿no querrán Uds. probar como nosotros lo hemos probado, que Jesús es justo y fiel para cumplir sus promesas, y libertarlo del pecado y testificar en Uds. por su Santo Espíritu que Uds. tambien han conseguido los beneficios de la muerte de Jesús en la cruz, que Uds. tambien son hijos de Dios?

¿No querrán Uds. como S. Pablo, llegar á desear la corona de gloria que espera á los redimidos, á los que han aceptado la buena nueva de que Jesús es nuestro abogado cerca del Padre, y que él nos dará todo lo que pediremos al Padre en

nombre de Él?

SECCION de NIÑOS

FIEL A SUS ÓRDENES.

—Tengo mis órdenes, positivas de no ir allí; órdenes que no me atrevo á desobedecer—dijo un joven, que fue excitado á entrar en una taberna y sala de juego,

—Ven no seas tonto; ven y sé hombre—gritaron varios jóvenes.

—No, no puedo desobedecer mis órdenes—respondió Juan.

—¿Qué órdenes especiales tienes? Muéstranlas, si puedes; muéstranlas tus órdenes.

Juan sacó una hermosa cartera y un papel bien doblado.

—He aquí mis órdenes—dijo abriendo el papel y mostrándolo á sus compañeros.

Miraron, y uno de ellos leyó en alta voz: »No entres por la vereda de los impíos, ni vayas por el camino de los malos. Desampárala, no pases por ella, apartate de ella pasa.»

—Ahora—dijo Juan—veis que mis órdenes me prohíben ir con vosotros; son las órdenes de Dios, y con su ayuda, no quiero desobedecerlas.

(De *El Cristiano de Madrid*)

TEMPERANCIA

LA EMBRIAGUEZ

(De un folleto especial)

III EL BORRACHO Y SU FAMILIA

(Continuacion)

Tal vez á esto alguno nos contestará, que no es la esposa la que menos responsabilidad tiene en que el marido haya buscado ahogar con el licor los disgustos que en su matrimonio tenia: mas á esto hemos de responderle que nunca un mal se cura con otro mal, y el que otro no cumpla sus deberes, nunca autoriza nuestros excesos. Mal consejo es buscar el remedio en donde sólo se halla el pecado. Los males no se remedian con la desesperación, sino con la paciencia.

¿Y es ese el remedio que emplea para corregirla? Si con las faltas de

uno la casa andaba mal, ¿qué será ahora con las de ambos?

2.^a Y de todos modos, miré á las inocentes criaturas, á quienes se debe entero, y que no tienen en el mundo más padre que él. ¿Cómo podrá reprenderlas, educarlas, y enseñarles el bien? ¿Qué tratamientos recibirán de quien en tal estado se encuentra? ¿Qué bochorno no sufren cuando entre sus compañeros de escuela oigan hablar de su padre, y cuando en la población ó en el barrio se vean señalados de todos con el dedo? ¿De qué servirán las correcciones que en la escuela puedan hacérseles, si ven en su casa practicado todo lo contrario? ¿Qué se puede esperar el dia de mañana de tales niños ó niñas? Cuando los huesos del borracho stén en el sepulcro, ¿no llegan á turbar el reposo de su tumba las lamentaciones de sus hijos?

3.^a Mire tambien el borracho, que esposo y padre, ya no se debe á sí mismo. El pan que gana lo debe á su mujer y á sus hijos, y consumiéndolo en la embriaguez, lo roba á la familia. Es, pues, un ladrón doméstico, y no dc un hurto de una vez, sino de tantos hurtos cuantas son las veces que lleva al tabernero el dinero que es de sus hijos. ¡Cuantas veces la familia estará privada del necesario alimento, mientras el mal padre estará lleno de vino! ¡Cuántas otras la ofrenda de la caridad que sus pequeñuelos han recojido, la estará esperando para consumirla en la embriaguez! Por manera que el que debía ser la providencia de la casa, es la ruina de ella.

4.^a Y por ultimo, le recomendamos que traiga á la memoria lo que él mismo habrá observado en la casa de sus compañeros de vicio. ¿Qué ha visto? ¿Qué ha oido?

En la casa del borracho no se ve mas que injusticias, brutalidades, riñas y tal vez miseria; no se oyen sino dicterios, palabras soeces, blasfemias, amenazas.... y si tal vez la borrachera es de carácter alegre, y son las menos, necias jocosidades, que en lugar de alegrar hastian y aburren. La mujer vive sin sombra, sin consejo, sin esperanza, sin honra y sin alegría; y los hijos sin educación, sin porvenir y sin honor.

¿Qué responsabilidad tan grande la del que es dado á la embriaguez!

IV

REMEDIOS CONTRA LA EMBRIAGUEZ

Pero vengamos ya á indicar los medios, en nuestro leal entender más adecuados, para poner fin á un vicio que tantos males causa en el cuerpo en el tiempo y en la eternidad.

No tenemos la pretension de acabarlos todos, pero sí la conciencia de haber contribuido con nuestro ébulo á proscribir el reinado de la embriaguez. Otras plumas mas instruidas y mas piadosas acometerán ó habrán acometido la empresa con mayor solidez y belleza mayor...pero con mejores deseos, nō.

1.^o Sea el primer medio el que desde luego es la base de todos, la humillacion ante Dios y la oracion. ¡Ah! no se nos tache de fanáticos; pero creemos que, malo por nacimiento nuestro corazon y con el toda nuestra naturaleza, es insufi-

ciente toda nuestra voluntad y esfuerzo para hacernos buenos, si la gracia y el poder de Dios no lo hace. «*Sin mi nada podeis hacer*», dijo Jesuscristo, y la triste experencia personal confirma esto mismo. Millares de veces propondrá el borracho emanciparse de su degradante vicio, millares de veces habrá dado algunos pasos en este camino; pero millares de veces volverá atrás y con mas fuerza que antes. Es esclavo de su vicio, y un esclavo no puede mas que morder sus cadenas, pero romperlas, nunca. Necesita una de dos cosas: ó que su tirano le dé la libertad, lo cual nunca hará este vicio, ó que venga un redentor que le compre, y esto es lo que al borracho queda; acudir á su Dios, clamar á su Redentor: solo la gracia de Dios puede conseguirlo de una manera eficaz. Todos los días debe clamar al Señor, todas las noches debe

darle gracias, y cuando la tentacion venga, levantar á Dios su oracion con sinceridad y humillación, y Dios no le dejará.

2.^o Mas no caigamos en el extremo místico de dejarlo todo á Dios pues Dios mismo nos ha dado algunos elementos de los cuales podemos y debemos hacer uso. Queremos decir que al mismo tiempo que á Dios rogamos, no nos pongamos en la ocasion, pues eso seria provocar una manifestacion extraordinaria de su poder. El borracho debe, pues, evitar las ocasiones que esto en su mano está. Debe renunciar á la compañia de los que con su ejemplo ó palabras puedan provocarle; que si esto le fuese algo molesto, más molesto le será condenarse despues para siempre. Debe alejarse completamente de los lugares peligrosos; esto, aunque al principio le sea sensible, luego lo dará por bien empleado.

(Continuará)

IGLESIA CRISTIANA Metodista Episcopal

CONCEPCION C. Maipu 137

Servicios de predicacion, martes y domingo, a las 7 $\frac{1}{2}$ P. M.

Servicio de Predicacion y Experiencias, los viernes, a las 7 $\frac{1}{2}$ P. M.

Escuela Dominical, los Domingos, a la 1 P. M.

IGLESIA INGLESA

C. Ignacio Serrano, entre Comercio i O' Higgins
Servicios de Predicacion, los Domingos a las 8 P. M.,
Servicio de oracion y experiencias, los Jueves, a las 8 P. M.

Reunion de jóvenes, los martes, a la 8 P. M.,
Escuela Dominical, los domingos a las 9 $\frac{1}{2}$ A. M.

IGLESIA EVANGÉLICA CHILENA

En la Capilla Evanjélica de la calle de Orompello frente al costado del Teatro, se predica el Evangelio de la salvacion por Cristo, todos los domingos a la 7 $\frac{1}{2}$ de la noche. Conferencias todos los miércoles a la misma hora.

Clase Biblica todos los domingos a las 12 $\frac{1}{2}$ del dia
«*Y el que tiene sed, venga y el que quiere tome del aguacate de la vida de balde*».

Residencia del ministro: Colegio Americano para hombres.—Casilla 89.

IGLESIA CRISTIANA de Temuco

SERVICIOS DE PREDICACION: los viernes i domingos, a las 8 P. M.

SERVICIO DE ORACION: los miércoles las 8 P. M.

ESTUDIO BÍBLICO: los domingos a la 1 P. M.

ESPERIENCIAS CRISTIANAS, los domingos; a las 9 A. M.

COLEGIO AMERICANO para hombres

Calle del Comercio, Núm. 12

ESTE COLEGIO ofrece las mejores ventajas para aprender el INGLES y prepararse para el comercio.

Pídanse Prospéctos al director,

Sr. B. O. Campbell, casilla 89,
ó en el Concepcion College casilla 250.

LAMAMOS la atención de los padres de familia, que tengan hijas que educar, á las ventajas que ofrece el

Concepcion College

colegio inglés para señoritas, admirablemente mon-tado y situado en la calle Caupolicán, á corta dis-tancia de la Plaza y de la Alameda. Dirijirse á la

Sra. IDA A. T. ARMS,
DIRECTORA,

Calle de Caupolicán, núm. 31
Casilla 250 CONCEPCION

TYPOGRAPHIE FRANÇAISE